



---

Distr.  
GENERAL

TIM/SEM.1/2003/R.22 (Résumé)  
13 janvier 2003

Original: FRANÇAIS

Séminaire sur  
**LES STRATÉGIES RELATIVES À L'UTILISATION RATIONNELLE DU BOIS**  
Poiana Brasov, Roumanie  
24-27 mars 2003

**La Bavière force l'usage de biomasse**  
Session V

Document établi par Reinhold Erlbeck,  
Ministère de l'Agriculture et de la Forêt de la Bavière, Allemagne

**Résumé**

Dans le « Land » de Bavière la part des formes d'énergie renouvelable dans la consommation d'énergie primaire est actuellement d'environ 10%. L'Etat s'est fixé le but d'augmenter à long terme cette part vers 13%. La part de la biomasse dans la consommation d'énergie primaire est en ce moment d'environ 3,6%. Avec l'énergie hydraulique la biomasse est donc la source d'énergie la plus importante. 2,4% de la consommation d'énergie primaire provient en Bavière des biomasses dures, essentiellement du bois. Il n'y a pas d'autre « Land » en Allemagne qui emploie pour sa production d'énergie autant de biomasse que la Bavière.

Avec cette biomasse on compense en Bavière chaque année environ 2,1 milliards de tonnes de fuel. Et avec cette quantité de fuel 2,7 millions d'habitants de Bavière pourraient se chauffer pendant une année.

Le Bois comme source d'énergie

A moyen terme nous voulons augmenter la part de biomasse à 5%. Environ 1/6 de la biomasse utilisée pour la production d'énergie sont des copeaux de bois. Une étude de l'Institut de la Forêt (Landesanstalt für Wald und Forstwirtschaft, LWF) montre, que nous pourrions élever

facilement la quantité de bois utilisée pour la production d'énergie à un niveau de 3,9 millions de tonnes. Actuellement ce sont environ 2,3 millions de tonnes de bois absolument sec (bois et déchets de bois) et une production de 12 millions m<sup>3</sup> de bois. Si nous utilisons les 18 millions m<sup>3</sup> de bois qui poussent chaque année en Bavière, il serait possible de produire de 6,9 millions de tonnes de bois d'énergie. Ainsi nous pourrions couvrir 4,2% de l'énergie primaire, l'équivalent trois milliards de litres de fuel. Le bois comme source d'énergie, avec une technologie moderne, va donc connaître une vraie renaissance. Aujourd'hui, 270 centrales thermiques à base de biomasse sont déjà en service en Bavière.

«La chaleur de la forêt» joue un rôle important pour accroître la part d'énergie renouvelable.

#### Des subventions pour les matières primaires régénérant

L'Etat de Bavière accorde de nombreuses subventions pour encourager l'usage des matières primaires renouvelables en particulier pour la production de chaleur. A cet effet l'Etat a notamment concentré ses activités sur ce secteur. Il a créé à Straubing un «Centre de Compétence» pour les matières primaires renouvelables. Ce centre traite des aspects scientifiques, utilitaires et économiques de l'utilisation de la biomasse comme matière première industrielle et à l'usage thermique. Le but est de créer avec l'usage de biomasse des emplois nouveaux et pleins d'avenir surtout en milieu rural, de trouver des nouveaux marchés pour l'économie locale, d'avoir des effets positifs pour l'environnement et de développer des technologies qui pourront être transmises aux pays intéressés.

-----